



**Drei Masken Verlag GmbH**

Mozartstrasse 18  
D - 80336 München  
Deutschland

Telefon +49 (089) 54456-909

Fax +49 (089) 53 81 99 52

[www.dreimaskenverlag.de](http://www.dreimaskenverlag.de)

Email: [info@dreimaskenverlag.de](mailto:info@dreimaskenverlag.de)

-----  
NEWSLETTER DREI MASKEN VERLAG 1 / 2004  
-----

**NEUE STÜCKE:**

**SAUERSTOFF** von Iwan Wyrpajew:

Das neueste Theaterstück des jungen russischen Autors Iwan Wyrpajew SAUERSTOFF (Kislorod) wird im Mai 2004 auf den Wiener Festwochen in der Moskauer Originalinszenierung vorgestellt.

[Lesen Sie mehr](#)



**ZEIT DER UNGEHEUER** von Elo Sjøgren:

Ein neues Theaterstück des Dänischen Autors Elo Sjøgren ZEIT DER UNGEHEUER (Uhyernes tidsalder) wird vorgestellt. Ein politisches, ein aktuelles Theaterstück, in einer Zeit, die von Globalisierung und Armutsdruck der 3. Welt auf die sogenannte 1. Welt geprägt ist.

[Lesen Sie mehr](#)



**THE PEOPLE NEXT DOOR** von Henry Adam:

Vom jungen schottischen Autor Henry Adam liegt ein neues Theaterstück THE PEOPLE NEXT DOOR (Die Leute von nebenan) vor, das im Sommer 2003 am Traverse Theater in Edinburgh uraufgeführt wurde.

[Lesen Sie mehr](#)



**Lisa Langseth - eine junge schwedische Autorin** neu im Verlag:

Die junge Schwedische Autorin Lisa Langseth (Jahrgang 1975) wird jetzt mit ihren ersten Theaterstücken DIE GELIEBTE (Den Älskade) und VÆRSETZT (Godkänd) im Drei Masken Verlag vertreten und zum ersten Mal in Deutschland vorgestellt.

Die Übersetzung von Hansjörg Betschart liegt vor.

[Lesen Sie mehr](#)



**Michael Ehnert** mit zwei neuen Theatertexten:

Das berühmt-berüchtigte Mitglied des Bader-Ehnert Kommandos Michael Ehnert hat dem Verlag zwei neue Theatertexte überreicht: "6.TAG, 2. VERSUCH" und "DER WEIHNACHTSHASSER" sehr frei nach Charles Dickens.

[Lesen Sie mehr](#)



**Ralf G. Krolkiewicz** - zwei neue Theaterstücke:

Zwei neue Theaterstücke hat der in Potsdam lebende Autor und Regisseur Ralf G. Krolkiewicz verfasst: PAULRADIO und eine "Tragikomödie in 13 Einstellungen" mit dem Titel SONST IS ALLES WIE IMMER.

[Lesen Sie mehr](#)



**DIE KÜCHE** von Maxim Kurotschkin:

Der russische Gegenwartsdramatiker Maxim Kurotschkin (Jahrg. 1970), stellt sich mit einem neuen Theaterstück DIE KÜCHE, das am Moskauer "Mossowetta Theater" uraufgeführt wurde, im deutschsprachigen Theater vor.

Er gehört zu den wenigen russischen Gegenwartsdramatikern, die auch auf den grossen Bühnen Moskaus gespielt werden.

[Lesen Sie mehr](#)



**SIMULACRON** von Armin Petras:

Armin Petras hat nach dem Roman SIMULACRON 3 von Daniel F. Galouye (1964) eine spannende Science-fiction Theaterfassung erstellt, die in der vergangenen Spielzeit am Schauspiel Frankfurt uraufgeführt wurde.

[Lesen Sie mehr](#)



**Neue Kinderstücke** aus Italien und Deutschland:

DER PRINZ OHNE SCHWEIF, ein heutiges Märchen des jungen italienischen Autors Luca De Bei (frei zur DSE); eine Neubearbeitung des Grimmschen Märchens SCHNEEWITTCHEN von Angela Khuon-Siefert; der berühmte ALFONS ZITTERBACKE in einer Theaterfassung nach den bekannten Erzählungen von Holtz-Baumert und ERDBEEREN IM SCHNEE von René Harder.

[Lesen Sie mehr](#)

[Weitere neue Stücke im Verlag](#)

## **PREMIEREN:**

**MOBY DICK** - Uraufführung in Freiburg:

Die Theaterfassung von MOBY DICK ODER DER WAL von Klaus Buhler in der Übersetzung von Matthias Jendis hat Anfang Februar 2004 im Großen Haus des Freiburger Theaters seine Erstaufführung. Die Rolle des Kapitän Ahab übernimmt Dieter Laser.

[Lesen Sie mehr](#)



**KINDER VOM BAHNHOF ZOO** in Brandenburg:

Das Schauspiel WIR KINDER VOM BAHNHOF ZOO von Peter Märthesheimer nach einem Buch von Christiane F, Kai Hermann und Horst Rieck wird ab 20. Januar 2004 von der Jugendtheatergruppe des Brandenburger Theaters gespielt.

[Lesen Sie mehr](#)



**DER WELTVERÄNDERER** - Uraufführung:

Frank Sporkmanns DER WELTVERÄNDERER hat in einem kleinen Theater in München (Theater Blaue Maus) am 25. Februar 2004 seine Uraufführung.

[Lesen Sie mehr](#)



[Weitere Premieren](#)

**VERLAGSNACHRICHTEN:**

**Karl Günther Hufnagel** zu Ehren:

Aus den verschiedenen Texten des in München lebenden Autors Karl Günther Hufnagel, der mit dem Theaterstück MARIA im DREI MASKEN VERLAG vertreten wird, lesen Michael Krüger (HANSER Verlag), Günther Förg (Maler), Günter Herburger (Autor) und Guido Huller (DREI MASKEN Verlag) am 14. Januar 2004 im Literaturhaus in München. Die Gesprächsleitung übernimmt Dieter Heß vom Bayerischen Rundfunk.

[Lesen Sie mehr](#)



**Jugendtheaterpreis** - nominierte Stücke:

UNBROKEN HEARTS von Henry Adam und CAFÉ BABYLON von Christopher Maas wurden für den "Baden-Württembergischen Jugendtheaterpreis 2004" nominiert. Aus insgesamt 112 eingesandten Theaterstücken wählte die Jury die 20 interessantesten Texte für ein professionelles Jugendtheater aus. In der 17-köpfigen Jury sitzen die Dramaturgen bzw. Theaterleiter aller Baden-Württembergischen Bühnen, ein Autor, ein Verlagslektor und ein Theaterkritiker. Ende Januar 2004 werden die Preisträger ermittelt.

[Lesen Sie mehr](#)

**Sigrid Behrens** im Literaturhaus München:

Die in Hamburg lebende Autorin Sigrid Behrens, die gerade Ihr letztes Theaterstück PAARWEISEN fertigstellte, liest am 22. Januar 2004 im Münchner Literaturhaus aus ihren Werken.

Mit dabei: der Lyriker Raphael Urweider, Sebastian Krämer & Beat Box Eliot, Musik: DJ Michi Mettke.

[Lesen Sie mehr](#)



**Autorenpreis für Almut Tina Schmidt:**

Almut Tina Schmidt, die zuletzt im Drei Masken Verlag Ihr Theaterstück VORMITTAGS IN DER BAR veröffentlichte, erhielt für Ihren Roman "Auswachsen" den Autorenpreis "Das neue Buch" des VS Niedersachsen/Bremen.

[Lesen Sie mehr](#)



[Weitere Verlagsnachrichten](#)

-----